

Ich habe mir kürzlich eine Tube Zahnpasta der Marke "Blendax Anti-Belag" gekauft. Beim Entnehmen der Tube fiel mir auf, daß die Innenseite der Schachtel bedruckt war. Nach dem Aufschneiden derselben bot sich mir folgender Text dar:

=====

**Inhaltsstoffe, die in Blendax Anti-Belag und Blendax Anti-Belag Gel eingesetzt werden:**

Wichtig: Nicht alle Stoffe sind in beiden Blendax Anti-Belag Sorten enthalten. Eine sortenspezifische Deklaration finden Sie auf der jeweiligen Faltschachtel.

**Wirkstoffe:**

Stoff zur Stärkung des Zahnschmelzes

CTFA-Bezeichnung: Calcium Glycerophosphate

Deutsche Bezeichnung: Kalziumglycerophosphat

Antikarieswirkstoff

CTFA-Bezeichnung: Sodium Monofluorophosphate

Deutsche Bezeichnung: Natriummonofluorphosphat

Putzkörper:

Aufgabe der Putzkörper oder Poliermittel ist es, die mechanische Reinigungswirkung der Zahnbürste zu unterstützen und die Zeit für die Zahnreinigung zu verkürzen. Der reinigende Effekt beruht auf der Entfernung der Plaque bei geringer Abrasion.

CTFA-Bezeichnung: Calcium Carbonate, Sodium Silicoaluminate, Hydrated Silica

Deutsche Bezeichnung: Kalziumkarbonat, Natriumaluminiumsilikat, Kieselgel, Hochdisperses(-dispergiertes ?) Siliziumdioxid

Schaummittel

dienen aufgrund ihrer benetzenden Eigenschaften zur Auflockerung des Zahnbelages und unterstützen dadurch die Reinigung. Ausserdem wird durch Schaummittel eine gleichmäßige Verteilung der Zahnpasta während des Zähneputzens gewährleistet.

CTFA-Bezeichnung: Sodium Lauryl Sulfate

Deutsche Bezeichnung: Natriumlaurylsulfat

Feuchthaltmittel

dienen dazu, das Austrocknen der Zahnpasten zu verhindern; ausserdem geben sie den Pasten die gewünschte Konsistenz.

CTFA-Bezeichnung: Sorbitol, Glycerine

Deutsche Bezeichnung: Sorbit, Glycerin

Bindemittel:

geben den Pasten Struktur und verhindern die Abscheidung von Flüssigkeit.

CTFA-Bezeichnung: Cellulose Gum

Deutsche Bezeichnung: Carboximethylcellulose

Lösemittel:

Zur Lösung anorganischer Salze und Wirkstoffe erforderlich.

CTFA-Bezeichnung: Water, Propylene Glycol

Deutsche Bezeichnung: Wasser, 1,2-Propylenglycol

Geschmacks- und Aromastoffe

Zur Erzielung eines Frischeeffektes und zur Geschmacksverbesserung werden Aromen, insbesondere Pfefferminznoten, und der nichtkariogene Süßstoff Saccharin-Natrium eingesetzt.

CTFA-Bezeichnung: Flavor, Sodium Saccharine

Deutsche Bezeichnung: Aroma, Saccharin-Natrium

Farbstoffe:

Zum Färben und Erzielen von Farbeffekten.

CTFA-Bezeichnung: Color C.I. 69800, Titanium Dioxide Color C.I. 42051, Color C.I. 47005

Deutsche Bezeichnung: Indanthrenblau, Titandioxid Patentblau V, Chinolingelb

Konservierungsmittel

sind notwendig, um die Langzeitproduktstabilität zu gewährleisten; sie sind für den Einsatz in Lebensmitteln zugelassen.

CTFA-Bezeichnung: Benzoic Acid, Methylparaben Propylparaben

Deutsche Bezeichnung: Benzoesäure, PHB-Methylester PHB-Propylester

Stabilisatoren

sind Hilfsstoffe zur Sicherung der galenischen Stabilität.

CTFA-Bezeichnung: Tartaric acid, Sodium Citrate

Deutsche Bezeichnung: Weinsäure, Natriumcitrat

-----

Nach genauerem Untersuchen der Außenseite der Packung fand ich auch den Hinweis auf diese Erläuterungen. Nach der kleingedruckten Aufzählung der Inhaltsstoffe in Englisch findet man den Text "Weitere Informationen auf der Innenseite" und das Symbol einer Schere. Ich möchte hier nicht (Anti)Werbung fuer Blendax machen. Andere Zahnpastasorten enthalten sicher die gleichen oder ähnliche Substanzen. In den Vereinigten Staaten ist eine detaillierte Aufzählung aller Inhaltsstoffe schon seit langem vorgeschrieben. Und zwar so, dass man alles ohne Hilfsmittel lesen kann. Aber ein Taschenmesser hat man schließlich immer dabei, oder?

(C) by Crashware & Troublesoft G.K.  
MUNICH

und BLENDAX

for madMax

*Dr. Schiller G. Hof,*